

單點餐牌
A LA CARTE MENU

VIDA
RICA

歡迎蒞臨御苑餐廳 Welcome to Vida Rica Restaurant

「Vida Rica」在葡萄牙語中意指「豐盛人生」。自葡萄牙人首次在澳門定居以來，這座城市便孕育出中葡文化交融的獨特風貌。

本餐廳精心呈獻多款粵式佳餚、自家製點心、融合澳葡風味的中式美饌，呈現多元而和諧的美食體驗。

由行政總廚Giulioantonio與資深主廚何師傅領軍，這對廚藝拍檔以可持續理念與時令食材為基礎，呈現真摯原味，同時展現澳門文化融合的魅力，打造優雅精緻的用餐氛圍。

我們選用經過負責任採購的食材，部分海鮮更獲得海洋管理委員會(MSC)認證，確保品質與環境永續兼顧。

祝您用餐愉快，生活豐盛。

You may be wondering about the meaning of "Vida Rica"; it translates to "Rich Life" in Portuguese. Since the first Portuguese settlement, Macau has had a history that blends Portuguese and Chinese cultures.

In this menu, an array of Cantonese dishes is offered alongside homemade Dim Sum, Oriental flavours, including a touch of Macanese favourites.

Led by Executive Chef Giulioantonio and Senior Chef de Cuisine Hans He, this talented duo presents authentic flavours while celebrating the unique combination of identities that combines the principles of sustainability and seasonality of ingredients, offering a blend of delicate dining elegance.

Products in this menu are responsibly sourced, and selected seafood is certified by the Marine Stewardship Council (MSC).

We wish you a pleasant meal ahead and a rich life.



時令菜式 SEASONAL SPECIALTIES

- 清雞湯白蘆筍嫩煮蠔子     288
白蘆筍 | 蠔子 | 頂級雞湯
Poached White Asparagus | Razor Clam Meat
Premium Chicken Stock
- 金華火腿白蘆筍伴溫泉蛋   238
金華火腿 | 白蘆筍 | 溫泉蛋 | 荷蘭醬
Jinhua Ham | Grilled White Asparagus | Poached Egg
Hollandaise Sauce
- 老廣時令養生湯   188
時令選材 · 滋養調理
Traditional Cantonese Seasonal Wellness Soup

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free

 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算 · 另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要 · 如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮 · 務請事先告知我們 · 主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.


Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

環球珍饈 GLOBAL DELICACIES

珍饈魚籽薈萃 THE CAVIAR SELECTIONS


ROYAL CRISTAL 皇籽匯 - 皇家黃寶石 特級鱈魚籽 (30g)  988

配傳統佐料：鮮製班戟、法式酸奶油及香蔥

ROYAL CRISTAL

HUSO DAURICUS (30g)

served with traditional accompaniments: Blinis, Crème Fraîche & Chives

CAVIAR AMUR 阿穆爾魚籽醬 (10g / 30g)  288 / 588

配傳統佐料：鮮製班戟、法式酸奶油及香蔥

CAVIAR AMUR

ACIPENSER SCHRENCKII X HUSO DAURICUS (10g / 30g)

served with traditional accompaniments: Blinis, Crème Fraîche & Chives

生蠔和海鮮 OYSTER & SEAFOOD

潮式凍海鮮   1,288

半隻波士頓龍蝦 | 生蠔 | 虎蝦 | 蜆  | 青口 | 普寧豆醬

CHAOZHOU STYLE SEAFOOD PLATTER

Half Boston Lobster | Oysters | Tiger Prawns | Clams 

Mussels | Chaozhou Style Fermented Bean Sauce

烤八爪魚  298

馬鈴薯 | 西班牙香腸

PULPO & BACALHAU

Grilled Octopus Tentacle | Potatoes | Chorizo

芬迪加生蠔  Market Price
即開生蠔 (6-12 隻pcs)

FINE DE CLAIRE OYSTERS

Freshly Shucked

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood

 素食 Vegetarian

 純素食 Vegan

 不含麩質 Gluten Free

 不含乳糖 Lactose Free

 不含乳製品 Dairy Free

 含有堅果 Contains Nuts

 本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

燒味 BBQ

香烤北京鴨 ROAST BEIJING DUCK

388 (半隻Half)

688 (全隻Whole)

第一道 FIRST COURSE

片皮鴨 (F) (G)

配薄餅、青瓜、京蔥

醬汁：甜麵醬

ROASTED PEKING DUCK

served with Pancake, Cucumbers, Leeks

Dressing: Sweet Bean Sauce

第二道 SECOND COURSE

鴨鬆蘑菇炒飯 (F) (G)

蘑菇 | 洋蔥 | 芥蘭 | 香蔥 | 黑胡椒

WOK-FRIED EGG RICE WITH MINCED DUCK

Mushrooms | Onions | Chinese Kale | Spring Onions | Black Peppers

* 製作需時約三十分鐘 30-minute preparation is required

伊比利亞豬叉燒 (F) (G)

268

伊比利亞梅花肉 | 麥芽糖

IBERICO ACORN-FED PORK CHAR SIU

Iberico Acorn Fed Pork Collar | Maltose Glaze

麻香花椒脆皮三黃雞 (F) (G) (S)

238 (半隻Half)

三黃雞 | 大紅袍花椒

CRISPY CHICKEN

Crispy Sanhuang Chicken | Aromatic Sichuan Peppers

脆皮石岐乳鴿 (F) (G) (S)

168 (每隻pc)

石岐乳鴿 | 香茅

CRISPY PIGEON

Traditional Crispy Pigeon | Aromatic Lemongrass

御苑精選 Signature Dish

海鮮 Seafood

素食 Vegetarian

純素食 Vegan

(F) 不含麩質 Gluten Free

(G) 不含乳糖 Lactose Free

(S) 不含乳製品 Dairy Free

(N) 含有堅果 Contains Nuts

(L) 本地採購 Locally Sourced

海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

湯 SOUP

螺頭花膠燉雞湯    268

清雞湯 | 花膠 | 響螺

FISH MAW & SEA WHELK CHICKEN CONSOMMÉ

Double Boiled Chicken Soup | Fish Maw | Sea Whelk

葡式海鮮湯    208

燉紅蝦  | 虎蝦 | 魷魚 | 蜆  | 西班牙香腸 | 茄汁 | 白葡萄酒 | 蔬菜

MACANESE SEAFOOD SOUP

Red Prawn Stew  | Tiger Prawns | Calamari | Clams  | Chorizo

Tomato Sauce | White Wine | Vegetables

手切菊花豆腐蔬菜湯    128

蔬菜湯 | 豆腐

TOFU CONSOMMÉ

Vegetable Broth | Hand-cut Chrysanthemum Tofu

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free

 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

海鮮 SEAFOOD

葡式海鮮鍋 🍲🍷🍷🍷

波士頓龍蝦 | 鱸魚 | 魷魚 | 蜆 🌱 | 西班牙香腸
茄汁 | 白葡萄酒 | 馬鈴薯 | 蔬菜

CATAPLANA

Boston Lobster | Sea Bass | Calamari | Clams 🌱

Chorizo | Tomato Sauce | White Wine | Potatoes | Vegetables

2位 / 6位

588 / 1,288

澳門龍脷魚 🍲🍷🍷🍷

自選烹調方式：豉汁蒸 / 清蒸

MACAU SOLE

Choose one cooking method :

Steamed with Fermented Black Bean Sauce or Soy Sauce

688

粵式焗波士頓龍蝦伊麵 🍲

波士頓龍蝦 | 伊麵 | 蝦籽

BRAISED LOBSTER'S E-FU NOODLES

Cantonese-braised Boston Lobster | E-Fu Noodles

Dried Shrimp Roe

588

蜜豆百合清炒加拿大帶子 🍲🍷🍷🍷

加拿大帶子 | 蜜豆 | 百合

SCALLOPS & LILY BULBS

Canadian Scallops | Snow Peas | Lily Bulbs

288

蘆筍清炒蝦球 🍲🍷🍷🍷

蝦球 | 蘆筍 | 鴻喜菇

RED PRAWNS

Prawns | Asparagus | Shimeji Mushrooms

268

🍷 御苑精選 Signature Dish

🍲 海鮮 Seafood

🌱 素食 Vegetarian

🍃 純素食 Vegan

🍷 不含麩質 Gluten Free

🥛 不含乳糖 Lactose Free

🥛 不含乳製品 Dairy Free

🌰 含有堅果 Contains Nuts

🌱 本地採購 Locally Sourced

🌊 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

肉品 | 家禽 MEAT | POULTRY

-  砂鍋紅胡椒澳洲穀飼肋眼牛排    788
澳洲穀飼肋眼牛排 | 紅胡椒 | 乾蔥 | 蒜頭 | 薑 | 蔥 (300 克g)
GRILLED RIBEYE
Grain-fed Australian Ribeye | Pink Peppers
Shallots | Garlic | Ginger | Scallions
-  黑蒜蠔油炒澳洲穀飼牛柳   688
澳洲穀飼牛柳 | 百合 | 蜜豆 | 黑蒜 | 蠔油 (200 克g)
WOK-FRIED TENDERLOIN
Grain-fed Australian Beef Tenderloin | Lily Bulbs | Honey Beans
Fermented Black Garlic | Oyster Sauce
- 粵式清燉鮮鮑羊肚菌文昌雞     398
文昌雞 | 鮮鮑魚 (三隻) | 羊肚菌 (半隻 Half)
BRAISED WENCHANG CHICKEN
WITH FRESH ABALONE & MOREL MUSHROOMS
Wenchang Chicken | Abalone | Morels
- 糖醋咕嚕肉   208
伊比利亞豬肉 | 鳳梨 | 彩椒 | 糖醋汁
SWEET & SOUR PORK
Iberico Pork | Pineapple | Bell Peppers | Sweet & Sour Sauce

御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free
 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費
All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。
Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.
Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

蔬菜 VEGETABLES

澳門蝦醬蝦乾啫芥蘭    188

澳門蝦醬 | 芥蘭 | 蝦乾 | 蒜 | 薑

CLAYPOT KAI LAN WITH MACAU SHRIMP PASTE & DRIED SHRIMPS

Macau Shrimp Paste | Kai Lan | Dried Shrimps | Garlic | Ginger

麻婆豆腐    188

豆腐 | 什錦蘑菇 | 素肉

MAPO TOFU


Tofu | Assorted Mushrooms | Plant-based Meat

黑松露百合甜豆    168

百合 | 蜜豆 | 黑松露

STIR-FRIED LILY BULBS

Lily Bulbs | Honey Beans | Black Truffle

時令蔬菜  128

自選烹調風格或廚師推薦

SEASONAL VEGETABLES

Choice of Cooking Style or Chef's Recommendation

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free

 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.


Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts

主食 RICE & NOODLES

XO醬海皇炒飯    238


帶子  | 蝦 | 蟹肉 | 蟹籽 | XO醬 | 蔬菜 | 葱

XO SAUCE FRIED RICE

Scallops  | Shrimps | Crab Meat | Crab Roe | XO Sauce

Vegetables | Scallions

海鮮乾燒伊麵    208

伊麵 | 蝦仁 | 帶子  | 蝦籽 | 時蔬

BRAISED E-FU NOODLES

E-Fu Noodles | Shrimps | Scallops 

Dried Shrimp Roe | Vegetables

黑松露蛋白藜麥炒飯    208

泰國香米飯 | 黑松露 | 蘑菇 | 蛋白 | 藜麥 | 蔬菜

BLACK TRUFFLE RICE

Thai Jasmine Rice | Black Truffle | Mushrooms | Egg White | Quinoa

Vegetables

乾炒牛河    188

河粉 | 牛肉 | 菜心 | 豆芽 | 頭抽 | 芝麻

WOK-FRIED BEEF RICE NOODLES

Flat Rice Noodles | Beef | Choi Sum

Bean Sprouts | Premium Soy Sauce | Sesame

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free

 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  本地採購 Locally Sourced

 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費

All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。

Please be advised that our food may contain or contact with common allergens such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.

Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.











可持續發展的成果
Sustainability Efforts

甜點 DESSERTS

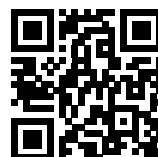
- 楊枝金露      128
芒果 | 西米 | 柚子 | 蘆薈 | 芒果雪葩 | 馬蹄珍珠
CREAM OF MANGO
Mango | Sago | Pomelo | Aloe Vera
Mango Sorbet | Water Chestnut Pearls
- 桃膠銀耳紅棗糖水      128
桃膠 | 銀耳 | 紅棗
STEWED PEACH GUM SOUP
Peach Gums | White Fungus | Red Dates
- 檸檬柚子木糠布甸   128
奶油 | 餅乾 | 柚子雪葩
LEMON YUZU SERRADURA
Light Lemon Cream | Biscuits | Yuzu Sorbet
- 開心果拿破崙   128
糖漬金桔焦糖酥皮 | 開心果奶油 | 金桔
PISTACHIO NAPOLEON
Caramelised Puff Pastry Dough | Pistachio Cream
Candied Kumquats
- 榛子奶油慕斯   128
黑巧克力慕斯 | 香脆榛子
HAZELNUT CRÈME PRISE
Dark Chocolate Mousse | Crispy Hazelnuts

 御苑精選 Signature Dish

 海鮮 Seafood  素食 Vegetarian  純素食 Vegan  不含麩質 Gluten Free  不含乳糖 Lactose Free
 不含乳製品 Dairy Free  含有堅果 Contains Nuts  含有雞蛋 Contains Eggs  本地採購 Locally Sourced
 海洋管理委員(MSC)認證的可持續海鮮 Sustainable seafood: The Marine Stewardship Council (MSC)

所有價格以澳門元計算，另加10%服務費
All prices are in Macau Patacas, subject to a 10% service charge

若您有任何飲食禁忌或特殊需要，如麩質、堅果、雞蛋、豬肉或海鮮，
務請事先告知我們，主廚非常樂意為您調整菜單。
Please be advised that our food may contain or contact with common allergens
such as gluten, nuts, eggs, pork or seafood.
Should you have any special dietary restrictions, please inform our colleagues.



可持續發展的成果
Sustainability Efforts